

اسم اشاره

اسمی است که برای اشاره به شخص یا چیزی معین در دور یا نزدیک دلالت می‌کند.

اسم‌های اشاره به نزدیک مذکر:

معنی	جمع مذکر	معنی	مثنی مذکر	مفرد مذکر
اینان	هؤلاء	این دو	هذان هذین	هذا: این

اسم‌های اشاره به نزدیک مؤنث:

معنی	جمع مذکر	معنی	مثنی مؤنث	مفرد مؤنث
اینان	هؤلاء	این دو	هاتان هاتین	هذه: این

اسم‌های اشاره به دور مذکر و مؤنث:

آنان	جمع مذکر: أولئک	مثنی مذکر	آن	مفرد مذکر: ذلک
آنان	جمع مؤنث: إولئک	مثنی مؤنث	آن	هذا: این

نکات طلایی

نکته ۱: همانطور که در بالا می‌بینیم اسم‌های اشاره‌ای که به (هـ) شروع شده‌اند اسم اشاره به نزدیکند و اسم‌های اشاره‌ای به (ک) ختم شده‌اند، اسم اشاره به دورند.

نکته ۲: برای اشاره مکان نیز اسم‌های اشاره‌ای هست، مانند: هنا: اینجا، هناك: آنجا و....

نکته ۳: اسم‌های اشاره مفرد و مثنی برای عاقل و غیر عاقل بکار می‌رود. در صورتیکه اسم‌های اشاره جمع (هؤلاء اولئک) فقط برای جمع عاقل بکار می‌رود، مانند: اولئک الرجال

نکته ۴: برای جمع‌های غیر عاقل از اسم اشاره مفرد مؤنث (هذه - تلک) استفاده می‌کنیم، مانند. هذه الاشجار - تلک الطيور

نکته مهم: برای جمع‌های مکسر غیر عاقل اسم اشاره - اسم موصول خاص - ضمیر - فعل - صفت بصورت مفرد مؤنث بکار می‌رود، مانند: هذه الاشجار التي غرست في شارعنا لها اغصان جميلة.

ترجمه اسم‌های اشاره:

- ۱- برای معادل یابی صحیح اسم های اشاره دقت شود که اسم اشاره بکار رفته برای دور یا نزدیک است.
- ۲- دقت شود که برای جمعهای غیر عاقل اسم اشاره بصورت مفرد مؤنث بکار می‌رود، مانند:
هذه اشجار خضراء: اینها درختان سبزی هستند.
تلك حيوانات جميلة: آنها حیوانات زیبایی هستند.
- ۳- اسم اشاره به مکان به دو صورت ترجمه می‌شود:
الف) همان ترجمه آنها که به صورت مکان است: هنا: اینجا - هناك: آنجا
ب) ترجمه‌ی دیگر آنها بصورت "وجود داشتن" است (یعنی اسم فعل هستند)، مانند:
هناك آمال كثيرة لنا: آرزوهای زیادی برای ما وجود دارد.
- ۴- هرگاه بعد از اسم اشاره اسم دارای ال بیاید اسم اشاره فقط بصورت مفرد ترجمه می‌شود، حتی اگر اسم اشاره جمع باشد، مانند:
هذا الطالب ناجح: این دانش آموز موفق است.
هذان الطالبان ناجحان: این دو دانش آموز موفق هستند.
هؤلاء الطالبان ناجحون: این دانش آموزان موفق هستند.
- و اگر اسم بعد از اشاره بدون ال باشد اسم اشاره عیناً ترجمه می‌شود، مانند:
هذا طالب ناجح: این دانش آموز موفق است. هؤلاء طالبون ناجحون: اینان دانش آموزان موفق هستند.
- نکته مهم: اسم دارای ال بعد از اسم اشاره در صورت مشتق بودن خبر و در صورت جامد بودن نقش عطف بیان یا بدل دارد و اما در صورتی که بدون ال باشد نقش خبر دارد، مانند: هذا الطالب مومنٌ - هذا الرجل مومنٌ - هذا رجلٌ مومنٌ .

اسم الإشارة مبني على ما تُلفظ به حركة آخره

اسم الإشارة:

اسم معرفة يُشار به
إلى مسمًى معيّن.

(١) هذا - ذلك:

للمفرد المذكر

(٢) هذه - تلك:

للمفردة المؤنثة

(٣) هذان - هذين:

للمثنى المذكر

(٤) هاتان - هاتين:

للمثنى المؤنث

(٥) هؤلاء - أولئك:

لجمع الذكور والإناث